



bergundbett.ch

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die Berg & Bett AG freut sich, dass Sie (nachfolgend auch Kunde) sich für einen Aufenthalt in der Region Toggenburg oder eine Dienstleistung der Berg & Bett AG, Hauptstrasse 104, 9658 Wildhaus (nachfolgend: BB), interessieren und dankt Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen. BB bittet Sie als Kunden, die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend: AGB) sorgfältig durchzulesen. Mit der Inanspruchnahme von Dienstleistungen von BB akzeptiert der Kunde die vorliegenden AGB ohne Vorbehalt.

### 1. Geltungsbereich

#### 1.1.

Die AGB sind Bestandteil und Grundlage sämtlicher rechtlicher Beziehungen zwischen dem Kunden und BB, d.h. sowohl für die eigene Erbringung und Vermittlung von Leistungen. Allgemeine Vertragsbedingungen des Kunden gelten nicht.

#### 1.2.

BB wird von ANBIETERN beauftragt und ermächtigt, Leistungen in deren Namen und auf deren Rechnung zu vermitteln. ANBIETER sind z.B. Hotels, Ferienwohnungsvermieter, Transportunternehmen und dergleichen. Der ANBIETER ist Vertragspartner des Kunden und ist in den Dokumenten namentlich aufgeführt. Für den Fall von Vermittlung von Reisen, Einzelleistungen oder Dienstleistungen von solchen ANBIETERN, gelten deren Vertragsbestimmungen.

BB kann auch selbst als ANBIETER auftreten, insbesondere bei Arrangements. Nachfolgend werden Leistungen auch als Reisen bezeichnet.

### 2. Anmeldung / Vertragsabschluss

#### 2.1.

Vermittlung durch BB: Nimmt der ANBIETER Ihr Angebot an, erhalten Sie im Namen des ANBIETERS eine Bestätigung. Der Vertrag zwischen Ihnen als Kunde und dem ANBIETER kommt mit der vorbehaltlosen Annahme (Bestätigung) Ihrer Anmeldung durch BB im Namen des ANBIETERS (mitsamt den anwendbaren vertraglichen Bestimmungen) zustande. BB wird nicht Vertragspartei des Kunden bei dieser Vermittlungsleistung. BB wird nur Vertragspartei des Kunden, wenn sie selbst als Anbieter auftritt.

#### 2.2.

Tritt BB als Anbieter auf, gelten die nachfolgenden Bestimmungen. Mit Ihrer Reservation unterbreiten Sie ein verbindliches Angebot, an welches Sie 7 Arbeitstage gebunden sind. Nimmt BB Ihr Angebot an, erhalten Sie eine Bestätigung. Der Vertrag zwischen Ihnen als Kunde und BB kommt mit der vorbehaltlosen Annahme (Bestätigung) Ihrer Anmeldung durch BB zustande.

#### 2.3.

Melden Sie neben sich weitere Teilnehmer an, so stehen Sie für deren Verpflichtungen (insbesondere Bezahlung des Reisepreises) wie für die eigenen ein. Die AGB gelten für sämtliche Reisetilnehmer.

#### 2.4.

Sollte Ihnen aufgrund von Gesetzesbestimmungen ein unentgeltliches Rücktrittsrecht zustehen, so verzichten Sie auf dieses, soweit dieses nicht zwingend vorgesehen ist.

### 3. Leistungen

#### 3.1.

Der ANBIETER stellt die auf den Internetportalen publizierten Informationen bezüglich Objekt, Zimmer, Wohnungen und anderen kostenpflichtigen oder kostenlosen Leistung(en) zur Verfügung. Mit der Einleitung des Buchungsvorgangs wirkt BB ausschliesslich als Vermittler zwischen Ihnen als Kunden und dem ANBIETER, d.h. dem jeweiligen ANBIETER werden Ihre Angaben zur Buchung weitergeleitet und im Auftrag des Kunden sowie im Namen des ANBIETERS jeweils eine Bestätigungsnachricht zugeschickt. BB wird im Fall einer Vermittlung nicht Vertragspartei.

#### 3.2.

Tritt BB als Anbieter auf, gelten die Leistungen gemäss eigenen Publikationen. Beschreibungen von öffentlichen Transportmitteln, touristischen Attraktionen und Einrichtungen, der Infrastruktur, Öffnungszeiten aller Art sind rein beschreibender Natur und verpflichten BB nicht.

#### 3.3.

Bei Mitnahme von Haustieren ist es in der Verantwortung des Kunden abzuklären und sicherzustellen, dass dieses Haustier, mit Angaben zu Art und Grösse, gestattet ist.

### 4. Zahlungsbedingungen, Preise und Nebenkosten

#### 4.1.

Für Leistungen von BB sind die Preise aus der Ausschreibung im Internet respektive der Bestätigung ersichtlich.

#### 4.2.

Die Preise in Schweizer Franken (CHF) sind massgebend. Preise in anderen Währungen (z.B. mittels Währungsrechner ermittelt) dienen ausschliesslich zur Information und sind nicht verbindlich. Rechnungen werden in Schweizer Franken ausgestellt und sind in Schweizer Franken zu bezahlen. Kreditkartenbelastungen erfolgen ebenfalls in Schweizer Franken.

#### 4.3.

Preisangaben verstehen sich, wenn nicht anders vermerkt, inklusive Mehrwertsteuer.

#### 4.4.

**Zahlungsbedingungen:** Ihre gebuchten Leistungen zahlen Sie bei Ankunft direkt bei der in der Bestätigung genannten Stelle oder gemäss den Angaben in der Bestätigung. Die Zahlung ist in Schweizer Franken bar zu leisten. Allfällige weitere, akzeptierte Zahlungsmittel sind auf der Bestätigung aufgeführt oder werden Ihnen vor Ort bekanntgegeben. Die **Kreditkartenangaben** werden bei Buchung nur zu Sicherheitszwecken abgefragt. Im Falle einer Stornierung von einzelnen oder allen Reiseleistungen oder im Falle eines Fernbleibens (keine Inanspruchnahme der bestellten Leistungen / No-Show) werden über die Kreditkarte die Stornokosten (vgl. Ziffer 5.2.) abgerechnet.

#### 4.5.

**Zahlung von Arrangements, Zusatzleistungen oder Gutscheine:** Die gebuchten Leistungen sind jedenfalls direkt per Kreditkarte, auf Rechnung oder bar vor Ort zahlbar.



bergundbett.ch

## 5. Annullierung und Umbuchung durch den Kunden

### 5.1.

Mit der Buchung bei einem ANBIETER akzeptieren Sie die Bestimmungen des ANBIETERS auch bezüglich Stornierungen und Nichterscheinen sowie alle zusätzlichen (besonderen) Bestimmungen, die in Bezug auf Ihre Buchung in Kraft treten können, darunter Dienstleistungen und/oder Produkte, die vom ANBIETER angeboten werden. BB ist nicht Vertragspartei.

### 5.2.

Bei einer Buchung bei BB als Anbieter gelten die nachfolgenden Bestimmungen.

**Stornokosten:** Bei Änderungen, Umbuchungen oder Stornierungen werden folgende Annullationskosten / Stornokosten erhoben (in Prozent des Reisepreises) – sofern in den Reiseunterlagen keine anderslautenden Bedingungen aufgeführt sind:

- Ab Buchungsdatum bis 64 Tage vor Anreise: Kostenfrei
- 63 bis 43 Tage vor Anreise: 50% des Reisepreises, mind. CHF 100.-
- 42 bis 10 Tage vor Anreise: 80% des Reisepreises, mind. CHF 100.-
- Bei späterem Rücktritt und Nichtantritt Reise: 100% des Reisepreises

### 5.3.

Als Annullationsdatum gilt der Tag, an dem die Annullationsmitteilung bei BB eingetroffen ist; bei Samstagen, Sonn- und Feiertagen ist der nächste Werktag massgebend.

### 5.4.

**Annullationskostenversicherung / Rücktrittskostenversicherung:** Der Abschluss einer Annullationskostenversicherung (Rücktrittskostenversicherung) wird empfohlen. Die Kosten der Versicherung sind in den angebotenen Leistungen nicht inbegriffen. Die Versicherung ist Sache des Kunden. Für die Leistungen ist alleine die Versicherungspolice massgebend.

## 6. Programmänderungen und Annullierung der Buchung durch den Veranstalter

### 6.1.

Aus nicht voraussehbaren Umständen kann die Buchung Änderungen erfahren. Für diesen Fall ist BB nach Kräften um gleichwertigen Ersatz oder eine andere geeignete Lösung bemüht.

### 6.2.

Ein allfälliger Minderwert zwischen ausgeschriebenen und tatsächlich erbrachten Leistungen wird Ihnen vergütet, sofern BB ein Verschulden trifft.

### 6.3.

Bei Ereignissen höherer Gewalt (Naturkatastrophen, Unruhen, Streiks, Systemausfälle, behördlichen Massnahmen, Havarien, technischen Defekten, etc.) kann BB die Buchung entschädigungslos annullieren. Wird die Buchung vor Reisebeginn durch BB annulliert, wird der bereits bezahlte Reisepreis zurückerstattet.

## 7. Haftung und Haftungsbeschränkung von BB

### 7.1.

BB tritt regelmässig nur als Vermittlerin von Leistungen der ANBIETER auf (siehe Ziffer 1.2. oben). BB übernimmt keine Haftung für Leistungen Dritter bzw. von Anbietern und haftet nur, wenn sie im Rahmen der Vermittlung dem Kunden absichtlich oder grobfahrlässig einen unmittelbaren Schaden verursacht hat.

### 7.2.

Tritt BB als Anbieterin auf, ist die Haftung beschränkt, nämlich auf die Höhe des Reisepreises und nur auf den unmittelbaren Schaden. Zudem haftet BB nicht für Änderungen im Reiseprogramm, die auf höhere Gewalt, behördliche Massnahmen, Verspätungen von Dritten zurückzuführen sind.

### 7.3.

BB haftet als Anbieter für unmittelbar verursachte Personen- und Sachschäden aus absichtlicher oder grobfahrlässiger Nichterfüllung oder nicht gehöriger Erfüllung der Leistungen durch BB. Eine weitergehende Haftung, insbesondere für indirekte, mittelbare Schäden, Folgeschäden und/oder bei leichter Fahrlässigkeit ist ausgeschlossen. Die Haftung für Hilfspersonen (insbesondere auch die vertragliche sowie die ausservertragliche Haftung) ist durch BB ausdrücklich ausgeschlossen.

## 8. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Alle Auseinandersetzungen aus diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen sollen einvernehmlich geregelt werde. Für die Vermittlerrolle ist das Vermittleramt Toggenburg zuständig. Für den Fall einer gerichtlichen Auseinandersetzung gilt als ausschliesslicher Gerichtsstand Wildhaus – Alt St. Johann, Schweiz. Anwendbar ist ausschliesslich Schweizer Recht. BB kann den Kunden auch an dessen Sitz oder Wohnsitz einklagen.

## 9. Änderungen / Salvatorische Klausel

### 9.1.

Änderungen zu diesen AGB oder besondere Individualvereinbarungen bedürfen der Schriftform.

### 9.2.

Sollte eine Bestimmung der vorliegenden AGB ganz oder teilweise unwirksam sein oder ihre Rechtswirksamkeit später verlieren, so soll die Geltung der übrigen Bestimmungen nicht berührt werden. Anstelle der unwirksamen resp. unwirksam gewordenen Bestimmung soll, soweit rechtlich zulässig, eine andere angemessene Regelung gelten, die inhaltlich und wirtschaftlich dem am nächsten kommt, was die Partner gewollt haben oder gewollt haben würden, wenn sie die Unwirksamkeit der betroffenen Regelung bedacht hätten.

Wildhaus, im April 2018



bergundbett.ch

## General Terms and Conditions

Berg & Bett AG is pleased that you (hereinafter also customer) are interested in a stay in the Toggenburg region or a service of Berg & Bett AG, Hauptstrasse 104, 9658 Wildhaus (hereinafter: BB), and is thanking you for the trust you have placed in us. BB kindly asks you as a customer to carefully read the following General Terms and Conditions (hereinafter: GTC). By using BB's services, the client accepts these GTC without reservation.

### 1. Scope of application

#### 1.1.

The GTC are part and basis of all legal relations between the client and BB, i.e. both for the own provision and mediation of services. General terms and conditions of the customer do not apply.

BB is commissioned and authorized by PROVIDERS to provide services in their name and for their account. PROVIDERS are e.g. hotels, holiday apartment owners, transport companies and suchlike. The PROVIDER is the customer's contractual partner and is listed by name in the documents. In the event of mediation of travel, individual services or services of such PROVIDERS, their contractual provisions shall apply.

BB can also act as PROVIDER, especially for arrangements. In the following, services are also referred to as travel.

### 2. Registration / Conclusion of contract

#### 2.1.

Mediation by BB: If the PROVIDER accepts your offer, you will receive confirmation on behalf of the PROVIDER. The contract between you as a customer and the PROVIDER comes into existence with the unconditional acceptance (confirmation) of your registration by BB on behalf of the PROVIDER (including the applicable contractual provisions). BB does not become a contracting party of the customer for this brokerage service. BB only becomes a contracting party of the customer if it itself acts as the provider.

#### 2.2.

If BB appears as a provider, the following conditions apply. With your reservation you make a binding offer to which you are bound for 7 working days. If BB accepts your offer, you will receive a confirmation. The contract between you as the customer and BB is concluded with the unconditional acceptance (confirmation) of your registration by BB.

#### 2.3.

If you register other participants in addition to yourself, you are responsible for their obligations (in particular payment of the travel price) as for your own. The GTC apply to all tour participants.

#### 2.4.

If you are entitled to a free-of-charge right of withdrawal due to legal provisions, you waive this, unless it is mandatory.

### 3. Services

#### 3.1.

The PROVIDER provides the information published on the Internet portals regarding the property, rooms, apartments and other services with costs or free of charge. By initiating the booking process BB acts exclusively as an intermediary between you as a customer and the PROVIDER, i.e. your details are forwarded to the relevant PROVIDER for booking and a confirmation message is sent on behalf of the customer and on behalf of the PROVIDER. BB shall not become a contracting party in the event of mediation.

#### 3.2.

If BB appears as a provider, the services are valid according to its own publications. Descriptions of public transport, tourist attractions and facilities, infrastructure, opening hours of all kinds are purely descriptive and do not oblige BB.

#### 3.3.

If pets are brought along, it is the responsibility of the customer to clarify and ensure that this pet, with details of type and size, is permitted.

### 4. Terms of payment, prices and additional costs

#### 4.1.

For BB's services, the prices can be seen in the publication on the Internet or in the confirmation.

#### 4.2.

Prices are in Swiss francs (CHF). Prices in other currencies (e.g. using currency calculator) are for information purposes only and are not binding. Invoices are issued in Swiss francs and are payable in Swiss francs. Credit card charges are also in Swiss francs.

#### 4.3.

Unless otherwise stated, prices are inclusive of VAT.

#### 4.4.

Terms of payment: You pay for your booked services upon arrival directly at the location stated in the confirmation or according to the details in the confirmation. Payment must be made in Swiss francs in cash. Any other accepted methods of payment are listed on the confirmation or will be announced to you on site. Credit card details are only requested during booking for security purposes. In the event of cancellation of individual or all travel services or in the event of absence (no use of the ordered services / no-show), the cancellation costs (see section 5.2.) will be charged to the credit card.

#### 4.5.

Payment of arrangements, additional services or vouchers: The booked services are payable directly by credit card, on account or in cash on site.



bergundbett.ch

## 5. Cancellation and rebooking by the customer

### 5.1.

By booking with a PROVIDER, you also accept the PROVIDER's terms and conditions regarding cancellations and non-appearances and any additional (special) terms and conditions that may apply to your booking, including services and/or products offered by the PROVIDER. BB is not a contracting party.

### 5.2.

When booking with BB as a provider, the following provisions apply. Cancellation costs: In the event of changes, rebookings or cancellations, the following cancellation costs will be charged (as a percentage of the travel price) - unless otherwise stated in the travel documents:

- From booking date until 64 days before arrival: Free of charge
- 63 to 43 days before arrival: 50% of the price, min. CHF 100.00
- 42 to 10 days before arrival: 80% of the price, min. CHF 100.00
- In case of later cancellation and no-show: 100% of the price

### 5.3.

The cancellation date is the day on which the cancellation notification reaches BB; for Saturdays, Sundays and public holidays, the next working day is decisive.

### 5.4.

Cancellation cost insurance (cancellation cost insurance) is recommended. The cost of insurance is not included in the services offered. Insurance is the customer's responsibility. Only the insurance policy is decisive for the benefits.

## 6. Changes to the programme and cancellation of the booking by the organiser

### 6.1.

The booking may change due to unforeseen circumstances. In this case BB will make every effort to find an equivalent replacement or another suitable solution.

### 6.2.

Any reduction in value between the services advertised and those actually rendered will be reimbursed to you if BB is at fault.

### 6.3.

In the event of force majeure (natural disasters, riots, strikes, system failures, official measures, accidents, technical defects, etc) BB can cancel the booking without compensation. If the booking is cancelled by BB before the start of the trip, the already paid travel price will be refunded.

## 7. Liability and limitation of liability of BB

### 7.1.

BB acts only as an agent for services of the PROVIDER (see section 1.2. above). BB assumes no liability for services of third parties or providers and is only liable if it has caused the customer direct damage intentionally or through gross negligence.

### 7.2.

If BB acts as provider, the liability is limited to the amount of the travel price and only to the direct damage. BB is also not liable for changes in the travel program due to force majeure, official measures, delays by third parties.

### 7.3.

BB is liable as supplier for directly caused personal injury and material damage from intentional or grossly negligent non-fulfilment or improper fulfilment of the services by BB. Any further liability, in particular for indirect damage, consequential damage and/or slight negligence, is excluded. Liability for auxiliary persons (in particular the contractual and non-contractual liability) is expressly excluded by BB.

## 8. Applicable law and place of jurisdiction

All disputes arising from these general terms and conditions shall be settled by mutual agreement. The Toggenburg Mediation Office is responsible for the role of mediator. In the event of a legal dispute, the exclusive place of jurisdiction shall be Wildhaus - Alt St. Johann, Switzerland. Swiss law is exclusively applicable. BB may also sue the client at his registered office or domicile.

## 9. Changes / Severability Clause

### 9.1.

Changes to these GTC or special individual agreements must be made in written form.

### 9.2.

Should any clause of these General Terms and Conditions be wholly or partially invalid or later lose its legal validity, the validity of the remaining clauses shall not be affected. In place of the invalid or ineffective provision, another appropriate provision shall apply, as far as legally permissible, which comes as close as possible in content and commercial terms to what the partners wanted or would have wanted if they had considered the ineffectiveness of the provision concerned.

Wildhaus, April 2018